

# **PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS PRELIMINARES DE LA VERSIÓN ESPAÑOLA DEL ATHLETE BURNOUT QUESTIONNAIRE EN UNA MUESTRA DE JÓVENES FUTBOLISTAS**

Cristina de Francisco\*, Constantino Arce\*, Elena Andrade\*, Iria Arce\* y Thomas Raedeke\*\*  
*Universidad de Santiago de Compostela\*, East Carolina University. EEUU\*\**

## **RESUMEN**

El Athlete Burnout Questionnaire (ABQ) es un instrumento desarrollado por Raedeke y Smith para la medida del burnout en deportistas. Está constituido por tres subescalas: agotamiento físico/emocional, reducida sensación de logro y devaluación del deporte practicado. El objetivo de este trabajo consistió en obtener una versión adaptada al español del ABQ. En primer lugar, se llevó a cabo una doble traducción de la escala. A continuación, se realizó un estudio piloto con una muestra de 15 futbolistas para asegurar la comprensión de los ítems. Después de la modificación de algunos de los enunciados en base a sus respuestas, el cuestionario fue aplicado a una muestra de 140 jóvenes futbolistas con edades entre los 16 y 19 años. Se realizó un análisis factorial confirmatorio para comprobar la estructura tridimensional hipotetizada. Se sugirieron modificaciones para algunos ítems, que fueron apoyadas por un análisis factorial exploratorio posterior. Sobre la fiabilidad del cuestionario, se encontraron valores aceptables de consistencia interna y de estabilidad.

## **PALABRAS CLAVE**

ABQ, validación factorial, fútbol.

## **PRELIMINARY PSYCHOMETRIC PROPERTIES OF THE SPANISH VERSION OF THE ATHLETE BURNOUT QUESTIONNAIRE IN A SAMPLE OF YOUNG SOCCER PLAYERS**

## **ABSTRACT**

The Athlete Burnout Questionnaire (ABQ) is an instrument developed by Raedeke and Smith (2001) to measure of athlete burnout. It's composed of three subscales: emotional/physical exhaustion, reduced sense of accomplishment and sport devaluation. The purpose of this research was to begin adapting the ABQ into Spanish. Firstly, the questionnaire was translated into Spanish (with verification by back-translation). Then, a sample of young soccer players (n=15) was used to pilot a study on items comprehension. After modifying the statement of some items based on their feedback, the questionnaire was applied to a sample of 140 young Spanish soccer players aged 16 and 19 years old. The data were submitted to a confirmatory factor analysis. Certain item modifications were suggested that were supported by subsequent exploratory factor analysis. The internal consistency and test-retest reliability of the unmodified questionnaire were satisfactory.

**KEY WORDS**

ABQ, factor validity, soccer.

**PROPIEDADES PSICOMÉTRICAS PRELIMINARES DA VERSÃO ESPANHOLA DO ATHLETE BURNOUT QUESTIONNAIRE EM UMA AMOSTRA DE JOVENS JOGADORES DE FUTEBOL.****RESUMO**

O Athlete Burnout Questionnaire (ABQ) é um instrumento desenvolvido por Raedeke y Smith para medir o "burn-out" em atletas. Está constituído por três escalas: esgotamento físico/emocional, sensação reduzida de sucesso e desvalorização do esporte praticado. O objetivo deste trabalho constituiu em obter uma versão adaptada ao espanhol do ABQ. Primeiramente fizemos uma dupla tradução da escala, a continuação, realizou-se um estudo piloto com uma amostra de 15 jogadores de futebol para garantir a compreensão dos itens. Depois da modificação de alguns títulos baseados em suas respostas, o questionário foi aplicado a uma amostra de 140 jovens jogadores de futebol com idades entre 16 e 19 anos. Realizou-se uma análise fatorial confirmatória para comprovar a estrutura tridimensional hipotética. Surgiram modificações para alguns itens, que foram apoiados pela análise fatorial exploratória posterior. Sobre a veracidade do questionário, encontraram-se valores aceitáveis de consistência interna e de estabilidade.

**PALAVRAS CHAVE**

ABQ, validação fatorial, futebol

**INTRODUCCIÓN**

Freudenberger (1974) fue uno de los primeros psicólogos que definió el burnout como "una sensación de fracaso y una existencia agotada o gastada que resulta de una sobrecarga por exigencias de energías, recursos personales y fuerza espiritual del trabajador" (Freudenberger, 1974, p. 160). En los años siguientes, Maslach (1976) y Maslach y Jackson (1981, 1984), tras varios estudios empíricos, lo caracterizaron como un síndrome de estrés crónico que englobaba tres dimensiones: agotamiento emocional, despersonalización y reducida realización personal. Además, propusieron que el burnout tendía a manifestarse en aquellas profesiones de servicios en las que el trabajador debía dedicar una atención intensa y prolongada a personas que se encontraban en una situación de necesidad o de dependencia. De manera independiente, Pines, Aronson y Kafry (1981), basados también en la evidencia empírica, definieron el burnout como un síndrome caracterizado por un estado de agotamiento físico, emocional y mental al que llegaba el sujeto como consecuencia de haberse expuesto durante largos períodos de tiempo a situaciones que le afectaban emocionalmente. En términos semejantes, Smith (1986) describió el burnout como una retirada psicológica, emocional y a veces, incluso, física, de una actividad percibida inicialmente como agradable, como consecuencia del estrés y la insatisfacción crónicos.

Según Garcés de Los Fayos y Cantón (1995) fue a partir de la definición de Maslach y Jackson (1981, 1984) cuando la investigación sobre el fenómeno empezó a adquirir mayor relevancia y a enfocarse a todos los aspectos que condicionan el control del mismo: variables predictoras, consecuencias, instrumentos de medida, modelos teóricos, estrategias de intervención, entre otros. De hecho, Garcés de Los Fayos (1994, 1999, 2004) tomó el modelo de medida derivado de esta definición, el Maslach Burnout Inventory (MBI), como punto de partida para elaborar un instrumento propio para deportistas españoles, el Inventario de Burnout en Deportistas (IBD). Para ello, tal y como afirma el autor en otro trabajo posterior (Garcés de Los

Fayos y Medina, 2002), se apoyó en el convencimiento de Caccese y Mayerberg (1984) de que el MBI era un cuestionario aplicable al deporte. El IBD cuenta en su haber diversas aplicaciones (Olmedilla, Jiménez, Jara-Vera y Garcés De Los Fayos, 1997; Medina y García, 2002; Vives y Garcés de Los Fayos, 2004; Tutte, Blasco y Cruz, 2006; Sierra y Abello, 2008).

En el contexto deportivo, también se llevaron a cabo notables intentos por definir y medir el concepto de burnout. Uno de los primeros fue Eades (1990) que desarrolló el Eades Athlete Burnout Inventory (EABI). Su objetivo era evaluar seis dimensiones del burnout deportivo a las que denominó (1) agotamiento físico/emocional, (2) retirada psicológica/devaluación del deporte, (3) autoconcepto negativo sobre la habilidad deportiva, (4) devaluación por parte del entrenador y los compañeros, (5) congruencia entre las expectativas del entrenador y el deportista, y (6) logro deportivo/personal. A pesar de la riqueza conceptual de la aproximación de Eades, éste no pudo ofrecer evidencia empírica a favor de la estructura de 6 dimensiones. En un estudio realizado años después, Gould, Udry, Tuffey y Loehr (1996) encontraron que las puntuaciones más altas que había obtenido en el EABI una muestra de deportistas con síndrome de burnout, en comparación con una muestra control, tan sólo se pudieron explicar en base a una subescala (retirada psicológica/devaluación del deporte). Además, informaron de que los índices de consistencia interna del EABI estaban entre moderados y bajos para todas las subescalas. Estos mismos autores encontraron valores de coeficientes de fiabilidad de tan sólo ,51 para la dimensión de congruencia entre las expectativas del entrenador y el deportista y de ,58 para la dimensión de logro deportivo/personal. Más recientemente, Gustaffsson, Kenttä, Hassmén y Lundqvist (2007) confirmaron el hallazgo de Gould, Udry y cols. (1996) en relación a la validez factorial. A conclusiones semejantes ya habían llegado Vealey, Armstrong, Comar y Greenleaf (1998) quienes afirmaron, en relación al modelo de Eades, que "el ajuste del modelo y los parámetros están por debajo del ideal y algunos ítems contribuían mínimamente a la cantidad de varianza explicada" (p. 307).

Ante la falta de evidencias empíricas del modelo de Eades, Raedeke (1997) propuso una estructura tridimensional para el burnout deportivo, adaptando el modelo de Maslach y Jackson (1981,1984). En el proceso mantuvo dos de las dimensiones propuestas por Maslach y Jackson (agotamiento emocional y reducida sensación personal) y propuso la sustitución de la dimensión despersonalización por otra a la que identificó como devaluación del deporte. Para Raedeke (1997), la despersonalización representaba, en el modelo original, una actitud negativa y despreocupada hacia los clientes y/o destinatarios del servicio para la que no encontraba un paralelismo en los deportistas. En su lugar, presentó la dimensión devaluación del deporte, donde la actitud negativa se generaba hacia el propio deporte y hacia la participación en el mismo. En realidad, ya se habían publicado investigaciones donde se mostraba que para el burnout deportivo era más relevante el concepto de devaluación deportiva que el concepto de despersonalización (Eades, 1990; Gould, Tuffey, Udry y Loehr, 1996; Silva, 1990). Incluso, Maslach y Jackson (1996) y Leiter y Schaufeli (1996) ya habían sustituido la dimensión de despersonalización por otra de cinismo en el proceso de adaptación del MBI a otros entornos laborales (versión MBI-GS), donde la actitud negativa no se genera hacia otras personas sino hacia el propio rol en el trabajo. Posteriormente, Raedeke y Smith (2001), basándose en el modelo tridimensional de Raedeke (1997), desarrollaron tras varios estudios empíricos un instrumento propio para la medida del burnout, el Athlete Burnout Questionnaire (ABQ). El ABQ constaba de 15 ítems, distribuidos de manera equitativa en cada una de las tres dimensiones. Análisis factoriales confirmatorios, realizados por medio del LISREL, ofrecieron índices de ajuste satisfactorios ( $\chi^2(87) = 149,7$ ;  $p < ,01$ ; GFI = ,91; NNFI = ,96; CFI = ,97 y RMSEA = ,06). Los coeficientes de fiabilidad test-retest oscilaron entre ,86 para la dimensión de reducida sensación de logro y ,92 para las dimensiones de agotamiento físico/emocional y devaluación del deporte.

Varios estudios posteriores ofrecieron soporte a la estructural factorial del cuestionario (Cresswell y Eklund, 2006a; Lonsdale, Hodge y Rose, 2006; Lonsdale, Hodge y Jackson, 2007). El ABQ ha sido traducido y/o adaptado al alemán (Ziemainz, Abu-Omar, Raedeke y Krause, 2004), al árabe (Altahayneh, 2005), al portugués (Alvarez, Ferreira y Borim, 2006), al francés (Perreault, Gaudreau, Lapointe y Lacroix, 2007), al noruego (Lemyre, Roberts, y Stray-Gundersen, 2007; Lemyre, Hall y Roberts, 2008), al sueco (Gustafsson, Kenttä, Hassmén, Lundqvist y Durand-Bush, 2007) y al chino (Lu, Chen y Cho, 2006; Chen y Kee, 2008).

El presente estudio pretende ser el inicio del proceso de adaptación del ABQ al español. Se presenta el método seguido en la traducción y análisis de las propiedades psicométricas del ABQ con datos procedentes de una muestra de jóvenes futbolistas españoles.

## METODO

### *Participantes*

Participaron en la investigación 140 jugadores varones de fútbol, pertenecientes a un total de 8 equipos que competían en alguna de las dos categorías españolas de juveniles de máximo nivel, denominadas División de Honor Juvenil y Liga Nacional Juvenil. Sus edades se situaban entre los 16 y los 19 años, con una media de 17,27 y una desviación típica de ,92. Todos entrenaban 3 o 4 veces por semana y el volumen total de horas que empleaban semanalmente en la práctica se acercaba por término medio a las 6 horas (4,30 mínimo y 8 máximo, 5,52 de media y 1,55 de desviación típica).

### *Instrumento*

El instrumento de medida utilizado fue una traducción y adaptación española del ABQ (Raedeke y Smith, 2001). Atendiendo a las normas generales sobre la traducción y adaptación de tests (véase, por ejemplo, Muñiz y Hambleton, 2000), se llevó a cabo un proceso de doble traducción de los ítems (directa e inversa). Para ello se contó con profesores nativos de cada lengua implicada. Para la selección definitiva de los ítems se solicitó el juicio de varios expertos (psicólogos).

La versión española del ABQ mide las tres dimensiones del burnout planteadas por Raedeke (1997) por medio de 15 ítems (cinco para cada dimensión) acompañados cada uno de ellos de una escala tipo Lickert de cinco niveles de respuesta: *Casi nunca*, *Pocas veces*, *Algunas veces*, *A menudo* y *Casi siempre* (codificadas de 1 a 5). Excepto los ítems 1 y 14, los enunciados estaban formulados en la misma dirección.

### *Procedimiento*

Antes de la administración del cuestionario definitivo, se realizó una prueba piloto con 15 futbolistas juveniles que competían a nivel local con el objetivo de asegurar la comprensión de los ítems. Tras esta prueba, los ítems 5, 7 y 9 en los que se presentaba la partícula *no* al comienzo de los enunciados fueron modificados. Se les antepusieron las expresiones *creo que* y *pienso que*. Además, el ítem 6 (*Mi rendimiento en el fútbol no me importa tanto como antes*) pasó a enunciarse como *Mi rendimiento en el fútbol me importa menos que antes*. La composición final de la versión española del ABQ se muestra en la Tabla 1, junto con su correspondiente original.

Tabla 1. Versión española del ABQ adaptada al fútbol, con los ítems equivalentes del original entre paréntesis

Item nº	Subescala	Texto del ítem
1	RSL*	En el fútbol estoy logrando muchas cosas que valen la pena. ( <i>I'm accomplishing many worthwhile things in soccer.</i> )
2	AFE*	El entrenamiento me deja tan cansado que me cuesta reunir la energía suficiente para hacer otras cosas. ( <i>I feel so tired from my training that I have trouble finding energy to do other things.</i> )
3	DPD*	El esfuerzo que dedico al fútbol estaría mejor empleado en otras cosas. ( <i>The effort I spend in soccer would be better spent doing other things.</i> )
4	AFE	La práctica del fútbol me deja demasiado cansado. ( <i>I feel overly tired from my soccer participation.</i> )
5	RSL	Creo que no estoy logrando mucho en el fútbol. ( <i>I am not achieving much in soccer.</i> )
6	DPD	Mi rendimiento en el fútbol me importa menos que antes. ( <i>I don't care as much about my soccer performance as I used to.</i> )
7	RSL	Pienso que no estoy rindiendo a mi nivel real en el fútbol. ( <i>I am not performing up to my ability in soccer.</i> )
8	AFE	El fútbol me tiene destrozado. ( <i>I feel 'wiped out' from soccer.</i> )
9	DPD	Creo que no me interesa tanto el fútbol como antes. ( <i>I'm not into soccer like I used to be.</i> )
10	AFE	Me siento físicamente agotado por el fútbol. ( <i>I feel physically worn out from soccer.</i> )
11	DPD	Me preocupó menos que antes por triunfar en el fútbol. ( <i>I feel less concerned about being successful in soccer than I used to.</i> )
12	AFE	Me agotan las exigencias físicas y mentales del fútbol. ( <i>I am exhausted by the mental and physical demands of soccer.</i> )
13	RSL	Parece que, haga lo que haga, no rindo como debería. ( <i>It seems that no matter what I do, I don't perform as well as I should.</i> )
14	RSL	Creo que tengo éxito en el fútbol. ( <i>I feel successful at soccer.</i> )
15	DPD	Le estoy cogiendo manía al fútbol. ( <i>I have negative feelings toward soccer.</i> )

\*AFE: agotamiento físico/emocional; RSL: reducida sensación de logro; DPD: devaluación de la práctica deportiva.

El cuestionario se aplicó en el vestuario antes de una sesión de entrenamiento. Los datos fueron recogidos por dos psicólogos del deporte en los meses de febrero y marzo de 2007. Se realizó una presentación estandarizada para que todos recibiesen las mismas instrucciones. En ningún momento se les mencionó el término burnout ya que suele tener diversas connotaciones asociadas que podrían interferir a la hora de contestar al cuestionario.

Con el objetivo de obtener una estimación de la fiabilidad del cuestionario por el método test-retest, una submuestra de 97 deportistas completaron el cuestionario por segunda vez entre 7 y 9 días después de la primera aplicación.

#### Análisis de datos

Inicialmente se llevó a cabo un análisis factorial confirmatorio (AFC) utilizando el programa LISREL 8.80 con el objetivo de evaluar el ajuste del modelo propuesto. También se evaluó el ajuste de dos modelos alternativos. Para la evaluación del ajuste global de los modelos ejecutados se seleccionaron la razón del valor del estadístico  $\chi^2$  entre sus grados de libertad, el índice de bondad de ajuste (GFI), el índice de ajuste comparativo (CFI), el índice de ajuste no normado (NNFI), el error cuadrático medio de aproximación (RMSEA) y la raíz media cuadrática residual (SRMR). Se considera un buen ajuste si se obtienen valores entre 0 y 3 para la razón entre  $\chi^2$  y sus grados de libertad, valores superiores a ,90 para GFI, valores mayores o iguales a ,95 para CFI y NNFI y valores inferiores a ,08 en cuanto a RMSEA y SRMR (Bentler, 1990; Bollen y Long, 1993; Browne y Cudeck, 1993; Jöreskog y Sörbom, 1993; Tucker y Lewis, 1973). Asimismo, se procedió a realizar un análisis factorial exploratorio (AFE) como complemento al AFC siguiendo las indicaciones de Gorsuch (1997) para el caso de muestras de tamaño

reducido. Finalmente, el estudio continuó con un análisis de fiabilidad tanto en lo relativo a su consistencia interna como a su estabilidad.

## RESULTADOS

### *Análisis Factorial Confirmatorio*

Se especificaron las relaciones entre cada ítem y el factor correspondiente. De este modo los ítems 2, 4, 8, 10 y 12 conformaban el factor 1 (agotamiento físico/emocional); los ítems 1, 5, 7, 13 y 14, el factor 2 (reducida sensación de logro) y los ítems 3, 6, 9, 11 y 15, el factor 3 (devaluación del deporte). Se permitieron las relaciones entre factores. El modelo estaba sobreidentificado con 33 parámetros a estimar, para lo cual se empleó el método de máxima verosimilitud. Las cargas factoriales estimadas fueron todas ellas significativas, oscilando entre ,31 (ítem 3) y ,80 (ítem 6) con valores del término de error entre ,90 y ,36 (Tabla 2). Sobre la relación entre factores, se encontraron correlaciones significativas para la relación entre los factores 2 y 3 ( $r_{xy} = ,69$ ;  $t = 10,12$ ) y para la relación del factor 1 con el factor 3 ( $r_{xy} = ,23$ ;  $t = 2,33$ ). La correlación entre los factores 1 y 2 no fue significativa ( $r_{xy} = ,11$ ;  $t = ,46$ ).

Factor	Item	Carga factorial	Valores t	Términos de error	R <sup>2</sup>
AFE	10	,73	9,02	,46	,54
	2	,69	8,34	,52	,48
	12	,67	8,09	,55	,45
	4	,67	8,05	,55	,45
	8	,54	6,23	,71	,29
RSL	5	,78	9,49	,39	,61
	1	,67	7,98	,55	,45
	7	,52	6,23	,73	,27
	13	,47	5,26	,78	,22
	14	,43	4,74	,82	,18
DPD	6	,80	10,43	,36	,64
	9	,79	10,31	,37	,63
	11	,72	9,07	,48	,52
	15	,44	5,08	,80	,20
	3	,31	3,47	,90	,10

Respecto al ajuste del modelo, puesto que  $\chi^2$  es especialmente sensible al tamaño de la muestra, se acompañó de la razón entre su valor y los grados de libertad (Jöreskog y Sörbom, 1993). Se obtuvo un cociente entre  $\chi^2$  (179,49) y los grados de libertad (87) de 2,06 ( $p \leq ,001$ ). También se evaluaron el error cuadrático medio de aproximación (RMSEA), la raíz media cuadrática residual (SRMR), el índice de bondad de ajuste (GFI), el índice de ajuste comparativo (CFI) y el índice de ajuste no normado (NNFI). Los valores obtenidos para estos índices fueron: ,08 (RMSEA), ,10 (SRMR), ,86 (GFI), ,91 (CFI) y ,89 (NNFI).

Si observamos las medidas de ajuste individual de los ítems, los residuos estandarizados son muy elevados; sus valores oscilan entre -4,15 para la relación entre el ítem 6 y el ítem 4 y 3,91 para la relación de los ítems 8 y 3. Los índices de modificación muestran que el valor de  $\chi^2$  disminuiría 16,6, 15,3 y 14,6 (los valores más elevados) si se permitiese la relación entre los ítems 4, 12 y 2 (todos del factor 1) y el factor 2. En menor medida, si se relacionasen los términos de error de los ítems 4 y 2, el valor de  $\chi^2$  disminuiría 10,53. Además el ítem 4 también está implicado en otra relación, con el ítem 8, que conllevaría un descenso de 8,8 en  $\chi^2$ .

A continuación, se contrastaron dos modelos alternativos para determinar si el modelo tridimensional era el que mejor ajuste presentaba a los datos. A raíz de la correlación encontrada entre el factor 2 y el factor 3 (.69) era posible que un modelo bifactorial conformado por la combinación de estos factores (reducida sensación de logro y devaluación del deporte) dentro de una misma variable latente pudiera presentar un mejor ajuste. No fue así. Un segundo modelo alternativo de tipo unifactorial mostró valores de ajuste más pobres que cualquiera de los modelos anteriores (Tabla 3).

Tabla 3.  
*Bondad de ajuste de los tres modelos examinados*

Modelo	Trifactorial	Bifactorial	Unifactorial
$\chi^2/df$	2,06	2,43	4,11
RMSEA	,08	,11	,18
SRMR	,10	,11	,15
GFI	,86	,81	,69
CFI	,91	,87	,72
NNFI	,89	,85	,68

#### *Análisis factorial exploratorio*

Se utilizó el método de extracción de ejes principales y la rotación oblicua que permite la relación entre factores. De acuerdo con la literatura sobre el tema y los análisis estadísticos previos, se optó por la solución con tres factores que explicaron el 44,12% de la varianza.

En la matriz estructural (Tabla 4) se observa que el primero de los factores aparece configurado por los ítems elaborados para evaluar reducida sensación de logro. Las cargas factoriales adoptaron valores entre ,51 (ítem 7) y ,73 (ítem 5). El segundo factor estaba compuesto por los cinco ítems diseñados para agotamiento físico/emocional, pero además incluía el ítem 3, correspondiente al factor devaluación del deporte. Sus pesos oscilaban entre ,37 (ítem 3) y ,71 (ítem 10). Finalmente, el tercer factor agrupaba el resto de ítems que se corresponderían con devaluación del deporte (sin el ítem 3), con unas saturaciones factoriales que se encontraban entre -,80 (ítem 6) y -,41 (ítem 15).

Tabla 4.  
*Matriz estructural resultante del AFE*

	Factor 1 (RSL)	Factor 2 (AFE)	Factor 3 (DPD)
Item 5	<b>,73</b>	,13	-,50
Item 1	<b>,67</b>	,10	-,38
Item 7	<b>,51</b>	-,08	-,37
Item 13	<b>,49</b>	,13	-,32
Item 14	<b>,46</b>	-,04	-,24
Item 10	,07	<b>,71</b>	-,14
Item 12	,24	<b>,71</b>	-,33
Item 2	-,28	<b>,70</b>	-,08
Item 4	-,27	<b>,67</b>	,07
Item 8	,24	<b>,57</b>	-,26
Item 3	,28	<b>,37</b>	-,28
Item 6	,53	,14	<b>-,80</b>
Item 11	,35	,15	<b>-,77</b>
Item 9	,48	,25	<b>-,76</b>
Item 15	,40	,19	<b>-,41</b>

### Fiabilidad del cuestionario

Para el reducida sensación de logro, el valor de consistencia interna, medida a través de Alpha de Cronbach, fue de ,79, y para el factor agotamiento físico/emocional de ,71. En ambos factores, se comprobó que el valor del coeficiente Alpha no mejoraría aunque se suprimiese cualquiera de los ítems que los conformaban. El devaluación de la práctica deportiva mostró una consistencia de ,74, la cual se vería incrementada a ,78 si eliminásemos el ítem 3.

También se analizó la fiabilidad test-retest con una submuestra de 97 futbolistas encontrándose coeficientes significativos, tanto para los ítems como para los factores. El coeficiente de fiabilidad fue de ,81 para el reducida sensación de logro ,87 para el factor agotamiento físico/emocional y ,72 para el factor devaluación deportiva. En cuanto a los coeficientes de fiabilidad de los ítems, éstos oscilaban entre ,50 (ítem 12) y ,73 (ítem 6).

### DISCUSIÓN Y CONCLUSIONES

La presente investigación se realizó con el propósito de obtener una primera versión española del ABQ. El proceso de traducción llevado a cabo aseguró una traducción rigurosa de 15 ítems, distribuidos en tres subescalas, como en el cuestionario original. Por medio del AFC, los índices de ajuste individual apuntaban a realizar una reespecificación del modelo en relación a los ítems 3 y 4. Además el ítem 3 presentaba una carga factorial baja. Resulta de interés que en uno de los estudios realizados por Raedeke y Smith (2001) centrado en confirmar la estructura del ABQ, fue precisamente este ítem el que menor carga factorial mostraba. La reespecificación no se llevó a cabo, pues no existe ninguna base teórica que sustente añadir o eliminar parámetros del modelo. También es necesario destacar que las correlaciones entre factores son inferiores en comparación con las halladas en los estudios de Raedeke y Smith (2001), lo cual puede sugerir mayor independencia a este nivel. En general, se han observado correlaciones moderadas entre las diferentes dimensiones que conformen el síndrome (Cresswell y Eklund, 2005a; 2005b; 2005c; 2006a; Lemyre, Treasure y Roberts, 2006; Black y Smith, 2007; Lonsdale y cols., 2007). La correlación entre reducida sensación de logro y devaluación del deporte es la que suele mostrarse como más elevada. Dado que ambas variables son más actitudinales y que agotamiento físico/emocional es más psicofisiológico, no es un dato que sorprenda.

Tras realizar un AFE, se observó que lo hipotetizado en relación al ítem 3 era acertado, fue el único ítem que no se ubicó en la subescala esperada. También conviene señalar la baja puntuación que muestra el ítem 15, en comparación con el resto de ítems de ese factor. Sobre la fiabilidad, el cuestionario presentó buenos niveles de fiabilidad como estabilidad y como consistencia interna.

Desde un punto de vista más pragmático, se debe añadir a esta valoración de la versión española del ABQ su facilidad de aplicación. Los participantes cumplieron el cuestionario con gran rapidez y sin mostrar problemas en la comprensión de los ítems.

Pensando en estudios posteriores, sería de interés profundizar sobre aquellos ítems cuyo funcionamiento fue menos satisfactorio, siendo quizás necesaria una reformulación de sus enunciados. Además, dado que algunos de los índices de ajuste global utilizados en esta investigación (SRMR, RMSEA, NNFI y CFI) son propensos a rechazar modelos satisfactorios cuando la muestra es pequeña, tal y como plantean Hu y Bentler (1999), sería necesario contar con una muestra más amplia. Una vez subsanada esta limitación, futuras investigaciones deberían comprobar el funcionamiento del cuestionario en otros deportes, profundizando incluso sobre la idea que proponen Gustafsson, Kenttä, Hassmén y Lundqvist (2007) de que existe una

mayor prevalencia del burnout en deportes individuales en comparación con los colectivos. Asimismo, aunque la literatura existente plantea que este síndrome muestra una mayor incidencia entre deportistas jóvenes (Feigley, 1984; Davies y Armstrong, 1991), sería de interés ampliar la edad de la muestra. También se precisarían de estudios con muestra femenina, para observar si existen diferencias de género en relación al burnout. Diversos estudios con entrenadores (Caccese y Mayerberg, 1984; Pastore y Judd, 1993) ponen de manifiesto diferencias entre hombres y mujeres; quizás también las haya a nivel de deportista. Otro aspecto en el que se necesitaría profundizar, ya a nivel sustantivo, es el referido al momento de la temporada en el que se aplica el cuestionario, sería interesante realizar un estudio longitudinal, ya que pueden existir cambios en este constructo tal y como se observa en algunos estudios (Dale y Weinberg, 1990; Silva, 1990; Cresswell y Eklund, 2006b y 2007). Finalmente, dado que Garcés de los Fayos (1994, 1999, 2004) presentó una adaptación al español del MBI para el entorno deportivo, el IBD, podrían compararse las puntuaciones de la versión española del ABQ con las del IBD como prueba de la validez concurrente.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Altahayneh, Z. (2005). The effects of coaches' behaviors and burnout on the satisfaction and burnout of athletes. (Jordan). *Dissertation Abstracts International Section A. Humanities and Social Science*, 66(5-A), 1689.
- Alvarez, D., Ferreira, M. R. y Borim, C. (2006). Validação do Questionário de Burnout para Atletas. *Revista da Educação Física/UEM (Maringá)*, 17(1), 27-36.
- Bentler, P. M. (1990). Comparative fit indexes in structural models. *Psychological Bulletin*, 107(2), 238-246.
- Black, J. M. y Smith, A. L. (2007). An examination of Coakley's perspective on identity, control, and burnout among adolescent athletes. *International Journal of Sport Psychology*, 38(4), 417-436.
- Bollen, K. A. y Long, J. S. (Eds.). (1993). *Testing structural equations models*. Newbury Park, CA: Sage.
- Browne, M. W., y Cudeck, R. (1993). Alternative ways of assessing model fit. En Bollen, K. A. & Long, J. S. (Eds.). *Testing structural equations models*, (pp.136-162). Newbury Park, CA: Sage.
- Caccese, T. M. y Mayerberg, C. K. (1984). Gender differences in perceived burnout of college coaches. *Journal of Sport Psychology*, 6(3), 279-288.
- Chen, L. H. y Kee, Y. H. (2008). Gratitude and adolescent athletes' wellbeing. *Social Indicators Research*, 89(2), 361-373.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2005a). Motivation and burnout among top amateur rugby players. *Medicine and Science in Sports and Exercise*, 37(3), 469-477.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2005b). Changes in athlete burnout and motivation over a 12-week league tournament. *Medicine and Science in Sports and Exercise*, 37(11), 1957-1966.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2005c). Motivation and burnout in professional rugby players. *Research Quarterly for Exercise and Sport*, 76(3), 270-376.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2006a). The convergent and discriminant validity of burnout measures in sport: A multi-trait/multi-method analysis. *Journal of Sports Sciences*, 24(2), 209-220.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2006b). Changes in athlete burnout over a thirty-week rugby year. *Journal of Science and Medicine in Sport*, 9(1-2), 125-134.
- Cresswell, S. L. y Eklund, R. C. (2007). Athlete burnout: a longitudinal qualitative study. *The Sport Psychologist*, 21(1), 1-20.

- Dale, J. y Weinberg, R. S. (1990). Burnout in sport: a review and critique. *Journal of Applied Sport Psychology*, 2(1), 67-83.
- Davies, D. y Armstrong, M. (1991). *Factores psicológicos en el deporte competitivo*. Barcelona: Ancora.
- Eades, A. M. (1990). *An investigation of burnout of intercollegiate athletes: The development of the Eades Athlete Burnout Inventory*. Tesis de maestría no publicada, Universidad de California, Berkeley.
- Feigley, D. A. (1984). Psychological burnout in high-level athletes. *The Physician and Sportsmedicine*, 12(10), 109-119.
- Freudenberger, H. J. (1974). Staff burnout. *The Journal of Social Issues*, 30(1), 159-166.
- Garcés de Los Fayos, E. J. (1994). *Burnout: un acercamiento teórico-empírico al constructo en contextos deportivos*. Tesis de licenciatura no publicada, Universidad de Murcia, Murcia.
- Garcés de Los Fayos, E. J. y Cantón, E. (1995). El cese de la motivación: el síndrome del burnout en deportistas. *Revista de Psicología del Deporte*, 7-8, 147-154.
- Garcés de Los Fayos, E. J. (1999). *Burnout en deportistas: Un estudio de la influencia de las variables de personalidad, sociodemográficas y deportivas en el síndrome*. Tesis doctoral no publicada, Universidad de Murcia, Murcia.
- Garcés de Los Fayos, E. J. (2004). *Burnout en deportistas. Propuesta de un sistema de evaluación e intervención integral*. Madrid: Eos.
- Garcés de Los Fayos, E. J. y Medina, G. (2002). Principios básicos a aplicar en el desarrollo de programas de intervención y prevención en deportistas con el síndrome de burnout. Propuestas desde una perspectiva transnacional. *Revista de Psicología del Deporte*, 11(2), 259-267.
- Gorsuch, R. L. (1997). Exploratory factor analysis: Its role in item analysis. *Journal of Personality Assessment*, 6(3), 532-560.
- Gould, D., Tuffey, S., Udry, E. y Loehr, J. (1996). Burnout in competitive junior tennis players: II. Qualitative analysis. *The Sport Psychologist*, 10(4), 341-366.
- Gould, D., Udry, E., Tuffey, S. y Loehr, J. (1996). Burnout in competitive junior tennis players: I. A quantitative psychological assessment. *The Sport Psychologist*, 10(4), 322-340.
- Gustafsson, H., Kenttä, G., Hassmén, P. y Lundqvist, C. (2007). Prevalence of burnout in competitive adolescent athletes. *The Sport Psychologist*, 21(1), 21-37.
- Gustafsson, H., Kenttä, G., Hassmén, P., Lundqvist, C. y Durand-Bush, N. (2007). The process of burnout: A multiple case study of three elite endurance athletes. *International Journal of Sport Psychology*, 38(4), 388-416.
- Hu, K. y Bentler, P. M. (1999). Cutoff criteria for fit indices in covariance structure analysis. Conventional criteria versus new alternatives. *Structural Equation Modelling*, 6, 1-55.
- Jöreskog, K. G. y Sörbom, D. (1993). LISREL 8. *Structural Equation Modeling with the SIMPLIS Command Language*. Hillsdale, NJ: LEA.
- Leiter, M. P. y Schaufeli, W. B. (1996). Consistency of the burnout construct across occupations. *Anxiety, Stress, and Coping*, 7, 357-373.
- Lemyre, P.-N., Hall, H. K. y Roberts, G. C. (2008). A social cognitive approach to burnout in elite athletes. *Scandinavian Journal of Medicine and Science in Sports*, 18(2), 221-234.
- Lemyre, P.-N., Roberts, G. C. y Stray-Gundersen, J. (2007). Motivation, overtraining, and burnout: Can self-determined motivation predict overtraining and burnout in elite athletes? *European Journal of Sport Science*, 7(2), 388-416.
- Lemyre, P.-N., Treasure, D. C. y Roberts, G. C. (2006). Influence of variability in motivation and affect on elite athlete burnout susceptibility. *Journal of Sport and Exercise Psychology*, 28(1), 32-48.

- Lonsdale, C., Hodge, K. J. y Jackson, S. A. (2007). Athlete engagement: II. Development and initial validation of the Athlete Engagement Questionnaire. *International Journal of Sport Psychology*, 38(4), 471-492.
- Lonsdale, C. Hodge, K. J. y Rose, E. A. (2006). Pixel and paper: Comparing online and traditional survey methods in sport psychology. *Journal of Sport and Exercise Psychology*, 28(1), 100-108.
- Lu, J. H., Chen, L. H. y Cho, K. H. (2006). Revision of Raedeke and Smith's Athlete Burnout Questionnaires (ABQ): Analyses of validity and reliability of Chinese version. *Physical Education Journal*, 39(3), 83-94.
- Maslach, C. (1976). Burned-out. *Human Behavior*, 5, 16-22.
- Maslach, C. y Jackson, S. E. (1981). *MBI: Maslach Burnout Inventory. Manual*. Palo Alto, CA: University of California, Consulting Psychologists Press.
- Maslach, C. y Jackson, S. E. (1984). Burnout in organizational settings. In S. Oskamp (Ed.), *Applied Social Psychology Annual: Applications in organizational settings* (Vol. 5, pp. 133-153). Beverly Hills, CA: Sage.
- Maslach, C. y Jackson, S. E. (1996). *MBI: Maslach Burnout Inventory. Manual*. Palo Alto, CA: University of California, Consulting Psychologists Press.
- Medina, G. y García, F. (2002). Burnout, locus de control y deportistas de alto rendimiento. *Cuadernos de Psicología del Deporte*, 2(2), 29-42.
- Muñiz, J. y Hambleton, R. (2000). Adaptación de los tests de unas culturas a otras. *Metodología de las Ciencias del Comportamiento*, 2(2), 129-149.
- Olmedilla, A., Jiménez, G., Jara-Vera, P. y Garcés de Los Fayos, E. J. (1997). Incidencia del burnout en entrenadores: Una aproximación a partir del modelo de Cordes y Dougherty (1993). *Comunicación presentada en el VI Congreso Nacional de Psicología de la Actividad Física y el Deporte*. Las Palmas de Gran Canaria.
- Pastore, D. L. y Judd, M. R. (1993). Gender differences in burnout among coaches of women's athletic teams at 2-year colleges. *Sociology of Sport Journal*, 10(2), 205-212.
- Perreault, S., Gaudreau, P., Lapointe, M.-C. y Lacroix, C. (2007). Does it take three to tango? Psychological need satisfaction and athlete burnout. *International Journal of Sport Psychology*, 38(4), 437-450.
- Pines, A., Aronson, E. y Kafry, D. (1981). *Burnout: From tedium to personal growth*. New York: The Free Press.
- Raedeke, T. D. (1997). Is athlete burnout more than just stress? A sport commitment perspective. *Journal of Sport and Exercise Psychology*, 19(4), 396-417.
- Raedeke, T. D. y Smith, A. L. (2001). Development and preliminary validation of an athlete burnout measure. *Journal of Sport and Exercise Psychology*, 23(4), 281-306.
- Sierra, C. A. y Abello, R. (2008). Burnout y pensamientos irracionales en deportistas de alto rendimiento. *Psicología: Avances en la disciplina*, 2(1), 49-78.
- Silva, J. M. (1990). An analysis of the training stress syndrome in competitive athletics. *Journal of Applied Sport Psychology*, 2(2), 5-20.
- Smith, R. E. (1986). Toward a cognitive-affective model of athletic burnout. *Journal of Sport Psychology*, 2, 84-97.
- Tucker, L. R. & Lewis, C. (1973). A reliability coefficient for maximum likelihood factors analysis. *Psychometrika*, 38, 1-10.
- Tutte, V., Blasco, T. y Cruz, J. (2006). Evolución de los índices de burnout en un equipo femenino de baloncesto. *Cuadernos de Psicología del Deporte*, 6(1), 21-35.
- Vealey, R. S., Armstrong, L., Comar, W. y Greenleaf, P. (1998). Influence of perceived coaching behaviors on burnout and competitive anxiety in female college athletes. *Journal of Applied Sport Psychology*, 10(2), 297-318.
- Vives, L. y Garcés de Los Fayos, E. J. (2004). Incidencia del síndrome de burnout en el perfil cognitivo en jóvenes deportistas de alto rendimiento. *Cuadernos de Psicología del Deporte*, 4(1-2), 29-43.

Ziemainz, H., Abu-Omar, K., Raedeke, T. y Krause, K. (2004). Burnout im Sport. Zur Praevalenz von burnout aus bedingungsbezogener Perspektive (Burnout in sports: About the prevalence of burnout from a condition-related perspective.). *Leistungssport (Muenster)* 34(6), 12-17.

#### *Agradecimientos*

Esta investigación ha sido realizada con la ayuda de la Dirección Xeral de Investigación, Desenvolvemento e Innovación da Xunta de Galicia (PGIDIT06PXIB211187PR) y con el apoyo de la Dirección Xeral de Ordenación e Calidade del Sistema Universitario de Galicia, de la Consellería de Educación e Ordenación Universitaria-Xunta de Galicia y del Fondo Social Europeo.